

280776-2026 - Hange

Saksamaa – Tuletõrjeautod – Fahrgestell, Aufbau und Feuerwehrtechnische Beladung für die Beschaffung eines Löschgruppenfahrzeugs HLF 20 nach DIN 14530-27

OJ S 80/2026 24/04/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade

Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Große Kreisstadt Leutkirch im Allgäu

E-posti aadress: vergabe@leutkirch.de

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Fahrgestell, Aufbau und Feuerwehrtechnische Beladung für die Beschaffung eines Löschgruppenfahrzeugs HLF 20 nach DIN 14530-27

Kirjeldus: Lieferung des Fahrgestells, Aufbau und Beladung

Menetluse tunnus: 0e66d6db-d725-4bbc-91ec-e28126bbec33

Sisemine tunnus: AV273767-EU

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 34144210 Tuletõrjeautod

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Gerbergasse 1

Linn: Leutkirch im Allgäu

Sihtnumber: 88299

Riik – jaotus (NUTS): Ravensburg (DE148)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

Kohaldatav piiriülene õigus: -

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 2

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 2

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Es gelten sämtliche in den Vergabeunterlagen genannten Ausschlussgründe, insbesondere die gesetzlichen Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 124 GWB. Bieter müssen das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe durch Eigenerklärung zur Eignung Komm EU (L) EigE nachweisen.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Fahrgestell, Aufbau und Feuerwehrtechnische Beladung für die Beschaffung eines Löschgruppenfahrzeugs HLF 20 nach DIN 14530-27

Kirjeldus: Los 1 - Fahrgestell

Sisemine tunnus: Los 1

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 34144210 Tuletõrjeautod

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Gerbergasse 1

Linn: Leutkirch im Allgäu

Sihtnumber: 88299

Riik – jaotus (NUTS): Ravensburg (DE148)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 28/04/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2028

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Jahresumsätze der letzten drei Jahren, Teil der Vergabeunterlagen (Komm EU (L) EigE)

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung zu den Ausschlussgründe; Der Bieter/die Bietergemeinschaft versichern in dieser Eigenerklärung (Komm EU (L) EigE - Teil der Vergabeunterlagen), dass die in §§ 123, 124 GWB aufgeführten Ausschlussstatbestände nicht auf sie zutreffen.

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzliste über mindestens 50 ausgelieferte HLF 20 in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, Teil der Vergabeunterlagen (S. 3 der Leistungsbeschreibung)

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der Bieter/die Bietergemeinschaft versichern in dieser Eigenerklärung (Komm EU (L) EigE - Teil der Vergabeunterlagen), die Bereithaltung der für die Ausführung der Leistung erforderlichen Arbeitskräfte.

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der Bieter/die Bietergemeinschaft versichern in dieser Eigenerklärung (Komm EU (L) EigE - Teil der Vergabeunterlagen), dass Sie ins Berufsregister eingetragen sind.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Es wird versichert (einzutragen in Vergabeunterlage Komm EU (L) EigE), dass das Unternehmen seinen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern, Abgaben oder Beiträgen zur Sozialversicherung nachgekommen ist und diesbezüglich keine rechtskräftige Gerichts- oder bestandskräftige Verwaltungsentscheidung vorliegt bzw. das Unternehmen seinen Verpflichtungen dadurch nachgekommen ist, dass es sich zur Zahlung der Steuern, Abgaben und Sozialversicherungsbeiträge einschließlich Zinsen, Säumnis- und Strafzuschlägen verpflichtet hat.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Es wird versichert, dass das Unternehmen nicht zahlungsunfähig ist, über das Vermögen des Unternehmens kein Insolvenzverfahren oder kein vergleichbares Verfahren beantragt/ eröffnet worden ist, die Eröffnung eines solchen Verfahrens nicht mangels Masse abgelehnt worden ist, sich das Unternehmen nicht im Verfahren der Liquidation befindet oder seine Tätigkeit eingestellt hat. Einzutragen in Komm EU (L) EigE.

Kriteerium: Teenuselepingute jaoks on vaja luba või kuulumist teatud organisatsiooni

Valikukriteeriumi kirjeldus: Es wird versichert, dass das Unternehmen Mitglied der Berufsgenossenschaft ist. Einzutragen in Komm EU (L) EigE

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung des Bewerbers/Bieters gemäß Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Zi. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 zur Nichtzugehörigkeit zu den genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung zum Lieferkettensorgfaltspflichtgesetz s. Vergabeunterlagen

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: s. Wertungsmatrix

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 80

Kriteerium:

Liik: Kulu

Nimi: Kosten

Kirjeldus: Betriebskosten s. Wertungsmatrix

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av273767-eu>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av273767-eu>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av273767-eu>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 07/04/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 60 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte

Unterlagen nachzufordern, soweit dies rechtlich zulässig ist, insbesondere im Sinne des § 56 VgV.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 07/04/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium Karlsruhe

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Gemäß den Regelungen der Vergabeverordnung (VgV) in Verbindung mit dem Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB).

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Fahrgestell, Aufbau und Feuerwehrtechnische Beladung für die Beschaffung eines Löschgruppenfahrzeugs HLF 20 nach DIN 14530-27
Kirjeldus: Los 2 - Auf- und Ausbau sowie feuerwehrtechnische Beladung
Sisemine tunnus: Los 2

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad
Peamine liigitus (cpv): 34144210 Tuletõrjeautod

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Gerbergasse 1
Linn: Leutkirch im Allgäu
Sihtnumber: 88299
Riik – jaotus (NUTS): Ravensburg (DE148)
Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 28/04/2026
Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2028

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.
Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest
Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade
Kriteerium: Üldine aastane käive
Valikukriteeriumi kirjeldus: Jahresumsätze der letzten drei Jahren, Teil der Vergabeunterlagen (Komm EU (L) EigE)

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung zu den Ausschlussgründe; Der Bieter/die Bietergemeinschaft versichern in dieser Eigenerklärung (Komm EU (L) EigE - Teil der Vergabeunterlagen), dass die in §§ 123, 124 GWB aufgeführten Ausschlussstatbestände nicht auf sie zutreffen.

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzliste über mindestens 50 ausgelieferte HLF 20 in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, Teil der Vergabeunterlagen (S. 3 der Leistungsbeschreibung)

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der Bieter/die Bietergemeinschaft versichern in dieser Eigenerklärung (Komm EU (L) EigE - Teil der Vergabeunterlagen), die Bereithaltung der für die Ausführung der Leistung erforderlichen Arbeitskräfte.

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der Bieter/die Bietergemeinschaft versichern in dieser Eigenerklärung (Komm EU (L) EigE - Teil der Vergabeunterlagen), dass Sie ins Berufsregister eingetragen sind.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Es wird versichert (einzutragen in Vergabeunterlage Komm EU (L) EigE), dass das Unternehmen seinen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern, Abgaben oder Beiträgen zur Sozialversicherung nachgekommen ist und diesbezüglich keine rechtskräftige Gerichts- oder bestandskräftige Verwaltungsentscheidung vorliegt bzw. das Unternehmen seinen Verpflichtungen dadurch nachgekommen ist, dass es sich zur Zahlung der Steuern, Abgaben und Sozialversicherungsbeiträge einschließlich Zinsen, Säumnis- und Strafzuschlägen verpflichtet hat.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Es wird versichert, dass das Unternehmen nichtzahlungsunfähig ist, über das Vermögendes Unternehmens kein Insolvenzverfahren oder kein vergleichbares Verfahren beantragt/ eröffnet worden ist, die Eröffnung eines solchen Verfahrens nicht mangels Masse abgelehnt worden ist, sich das Unternehmen nicht im Verfahren der Liquidation befindet oder seine Tätigkeit eingestellt hat. Einzutragen in Komm EU (L) EigE.

Kriteerium: Teenuselepingute jaoks on vaja luba või kuulumist teatud organisatsiooni

Valikukriteeriumi kirjeldus: Es wird versichert, dass das Unternehmen Mitglied der Berufsgenossenschaft ist. Einzutragen in Komm EU (L) EigE

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung des Bewerbers/Bieters gemäß Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Zi. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 zur Nichtzugehörigkeit zu den genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung zum Lieferkettensorgfaltspflichtgesetz s. Vergabeunterlagen

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: s. Wertungsmatrix

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 60

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Qualität

Kirjeldus: Nutzbare Löschmittelmenge s. Wertungsmatrix

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 15

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Qualität

Kirjeldus: Lieferzeit s. Wertungsmatrix

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Qualität

Kirjeldus: Kundendienstverfügbarkeit s. Wertungsmatrix

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 5

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Qualität

Kirjeldus: Einsatztauglichkeit der Beladung in der Bestandsumgebung s. Wertungsmatrix

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av273767-eu>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av273767-eu>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 07/04/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 60 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte

Unterlagen nachzufordern, soweit dies rechtlich zulässig ist, insbesondere im Sinne des § 56 VgV.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 07/04/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium Karlsruhe
Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Gemäß den Regelungen der Vergabeverordnung (VgV) in Verbindung mit dem Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Große Kreisstadt Leutkirch im Allgäu
Registreerimisnumber: 08436055-A4609-88
Postiaadress: Marktstr. 26
Linn: Leutkirch im Allgäu
Sihtnumber: 88299
Riik – jaotus (NUTS): Ravensburg (DE148)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabe@leutkirch.de
Telefon: +49 07561 87-228
Hankija profiil: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av273767-eu>
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium Karlsruhe
Registreerimisnumber: 08-A9866-40
Postiaadress: Kapellenstrasse 17
Linn: Karlsruhe
Sihtnumber: 76131
Riik – jaotus (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabekammer@rpk.bwl.de
Telefon: +49 721 926-8730
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:
f2dc52c1-dded-4263-80dc-ced9481d54bc-01

Muudatuse peamine põhjus

:
Tühistamiskatse

Kirjeldus

:
Das Verfahren wird aufgehoben gem. § 63 Abs. 1 Nr. 2 VgV. Eine erneute Ausschreibung als
offenes Verfahren ist geplant.

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: LOT-0001

Punkti tunnus: LOT-0002

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: d446ffcd-ccc0-4291-8194-18e16524eed0 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 23/04/2026 11:58:31 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa
suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 280776-2026

ELT S väljaande number: 80/2026

Avaldamise kuupäev: 24/04/2026